№ 154 ՀԻՆԳՇԱԲԹԻ 17 ՅՈՒԼԻՍԻ

1914

ՔԱՌԱՍՈՒՆԵՐԵՔԵՐՈՐԴ ՏԱՐԻ

ՀԻՆԳՇԱԲԹԻ 17 ՅՈՒԼԻՍԻ № 154

ՄՇԱԿ

ՀԱՄԱՅՆԱԴԻՐ ԳՐՈՒԹՅՈՒՆ ԱՐԾԵՐՈՒՆԻ

Տարեկան գինը 10 րուբլի. կէս տարինը և 7 ամսինը 6 րուբլի. ամսական 85 կոպ.

Առանձին համարները ԱՄԵՆ ՏԵՂ. 5 ԿՈՊ.

Թիֆլիսում գրվում են խմբագրատան.

Մեր հասցէն՝ Тифлисъ, редакція «Мшакъ» Соломоновская ул., № 21.

Tiflis, Rédaction „Mschak“

Խմբագրատան տ է լ է ֆ օ ն № 2—53.

Խմբագրութիւնը բաց է առաւօտեան 10—2 (բացի կիրակի և ամն օրերից)

Բայտարարութիւն ընդունւում է ուրիշ լրագրով

Բայտարարութիւնների համար վճարում են իւրաքանչիւր տողատեղին 20—10 կոպ.

Տպարանի տ է լ է ֆ օ ն № 67.

ՄՇԱԿ

Հասցէն՝ ТИФЛИСЪ, Редакція «МШАКЪ». Соломоновская ул., № 21.
TIFLIS, Rédaction du journal «MSCHAK».

Բայտարարութիւնների համար պիտի վճարել 1 երեսի վրա իւրաքանչիւր տողատեղին (պետիտ)—20 կ., IV երեսի վրա—10 կոպ.

1914 թ. տարեկան բաժանորդները, որոնք առ 1-ն յունվարի 1915 թ. լրիւ վճարած կունենան բաժանորդավճար 10 րուբլին, ՉՐԻԱԲԱՐ կը ստանան հետեւեալ 2 գրքերից մէկն ու մէկը. «ԳՐ. ԱՐԾՐՈՒՆՈՒ ԱՇԽԱՏՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ 1865—1871 թ.», «ՄԱՆՐԱՆԿԱՐՆԵՐ» վրէժխնդիր

ՍՊԱՌԻԿ ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ԿԱՄ ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ ՉԷ ԸՆԴՈՒՆՎՈՒՄ

ՅՈՒԼԻՍԻ 1-ԻՑ ՄԻՆՉԵՒ ՏԱՐՎԱՅ ՎԵՐՋԸ 6 ՐՈՒԲ.

Բաժանորդագրվել կարելի է իւրաքանչիւր ամսի 1-ից սկսած։

Հասցէն փոխելու համար պէտք է ուղարկել նաև հին հասցէն և 40 կ. նամակադրշամ։ ՀԻՆ ՀԱՍՑԷՆ և 40 կ. չուզարկողների խընդրները՝ հասցէն փոխելու վերաբերմամբ՝ ԿԸ ԹՈՂՆՎԻՆ ԱՆՀԵՏԵՒԱՆՔ։

Բայտարարութիւնների համար պիտի վճարել 1 երեսի վրա իւրաքանչիւր տողատեղին (պետիտ)—20 կ., IV երեսի վրա—10 կոպ.։

1914 թ. տարեկան բաժանորդները, որոնք առ 1-ն յունվարի 1915 թ. լրիւ վճարած կունենան բաժանորդավճար 10 րուբլին, ՉՐԻԱԲԱՐ կը ստանան հետեւեալ 2 գրքերից մէկն ու մէկը. «ԳՐ. ԱՐԾՐՈՒՆՈՒ ԱՇԽԱՏՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ 1865—1871 թ.», «ՄԱՆՐԱՆԿԱՐՆԵՐ» վրէժխնդիր

ՍՊԱՌԻԿ ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ԿԱՄ ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ ՉԷ ԸՆԴՈՒՆՎՈՒՄ

ՊԱՍՏԱՌՆԵՐ
ԵՂԲ. ՏԱՐՆՕՊՕԼ
ՖԱԲՐԻԿԱՅԻ

Ընդունւում են ՌՈՒՄԻՈՆ պեցոթեան բոլոր չափի բաղարներում։
Փաքրիկային իսկական զներով։
Պատուիրատուն միշտ կարելի է ձեռք բերել մեծ քանակութեամբ բազմատեսակ չափատանդ վերջին ոճով, ինչպես էժանագիներ, նոյնպէս և թանգարժէքներ։ Բացատրութիւն կրկին ի 11½ ժամ. երկար։
Սեզօնային ճնուեցներ ուղարկւում են 2 Շ Ի և օտար քաղաքներու։
Բաժանմունքը Ռիֆլիսում.
Обои фабрики Бр. Тарнополь. Отдѣленіе въ Тифлисѣ. Голов. пр., № 21. Тел. № 3—55.
(հ. հ.) առ. 309. 50—28

ՎԷՐԱՅԻ ՔԱՂԱՔԱՅԻՆ ՊԱՐԿ

Ա. Ռ. Ա. Զ. Ն. Ա. Կ. Ա. Ր. Գ.
ՐԼԻՍՕՐԱՆ ԵՒ ԲՈՒՖԵՏ
Տէլէֆօն № 12—66.
Ասիական եւ եւրոպական կերակուրներ
ԸՆԴՈՒՆՎՈՒՄ ԵՆ ՊԱՏՈՒԻՐՆԵՐ ՃԱՇԻ, ԸՆԹՐԻՔԻ ԵՒ Ա.ՃԱՆ։
ԱՄԵՆ ՕՐ, կեր. ժ. 2-էյ մինչև երեկ. ժ. 5-ը և երեկ. ժ. 10-էյ մինչև գիշերվա ժամը 2-ը
ՆՈՒԱԳՈՒՄ Է ՀԱՄԵՐԳԱՅԻՆ
Լաւագոյնք ոպօճային խումբը, լաւագոյն օրխեստրի մասնակցութեամբ և վեհավարութեամբ Լ. ՍՏՈՒՊԻՆԻ, նոյնպէս և վինս. քամչամասում։
(առ. հ.) ԶՔՕՍԱՆՔ ՆԱԻԱԿՆԵՐՈՎ 379. 0—12

КИНОПЛАСТИКОНЪ
или
ТЕАТРЪ ИСКУССТВЕННЫХЪ ЛЮДЕЙ
Михайловскій пр., № 163
Съ четверга 17 Іюля
Полная перемѣна программы въ 8 отдѣленіяхъ, 2800 метровъ; новыя картины, первый разъ въ Тифлисѣ.
КИНОПЛАСТИКОНЪ.
БЕЗЪ ЭКРАНА:
Пустой домъ
первая кинопластическая комедія.
Вальсъ Шопена
классическій танецъ.
КИНЕМАТОГРАФЪ.
Князь Флоренціи современная сильная драма въ 3-хъ частяхъ и 44 отдѣльныхъ картинъ, ботатая постановка;
участвуетъ извѣстная артистка КРАСАВИЦА ИТАЛІИ, безподобная танцовщица Кончита Ледесми, которая участвовала въ картинѣ «Ея послѣдній танецъ» всюду имѣвшая колоссальный успѣхъ.
Фарсъ!!! Фарсъ!!!
ОНА ХОЧЕТЪ—НО... ПАПАША НЕ ВЕЛИТЪ. Веселая комедія, фарсъ въ 3-хъ частяхъ.
Картины демонстрируются въ САДУ подъ музыку концертно-вѣнскаго ОРКЕСТРА. Начало въ воскресные и праздничные дни въ 6 ч., а въ будніе въ 7 ч. веч. Цѣны мѣстамъ отъ 20 коп.
ДИРЕКЦІЯ.
717. 1—1

ԿՆԱԲՈՒԺԱԿԱՆ ԵՒ ՎԻՐԱԲՈՒԺԱԿԱՆ
ՄԱՍՆԱՒՈՐ ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑ
Ռուստաւելսկայա 13, տէլէֆօն 4—21.
Ընդունելութիւն թէ կանացի և թէ Ճերիճ, նոյնպէս և վիրաբուժութեան կարիք ունեցող մնայուն (ստացիոնար) հիւանդների (բացի վարակիչ և հոգեկան հիւանդութիւններից) վաղորդ գրվելու պայմանով։
Ընդունելութիւն՝ կանացի հիւանդ. ամեն օր՝ ժ. 11—12 առ.։
Հիւանդանոցի բժիշկները
Ա. Ա. Բարութիւնեան
Ն. Ն. Վասելովզորով
Վ. Ա. Զակրժեվսկի
Ի. Գ. Կալամկարեան
Ա. Ա. Նօվիցկիյ
Գ. Ն. Տէր-Ներսէսեան
Ա. Ր. Փիշէր
Ս. Պ. Շահպարոնեանց
(հ.հ.) առ. 868. 100—72

ԲԺՇԿԱՊԵՏ
Մ. Ի. ՄՈՒՐԱԴԵԱՆ
(Աստխուհեց Բերլինի պրոֆ. Պօզների)
ԱՐԴԻՆ ՎԵՐԱԴԱՐՁԵԼ Է ԲՆԱԿԻՆԻՑ և մասյիսի 1-էյ ընդունում է հիւանդներին ՊԵՆՏԻՕՐՍԿՈՒՄ։ (Կովկասեան հանքային Ջրերում)։
Հասցէն՝ Пятигорскъ, Елизаветинская ул. д. Архипова, за соборомъ.
(հ. հ.) առ. 104. 50—44

ԴՕԿՏՕՐ
Ա. Դ. ՇԱՀԲԱԶԵԱՆԸ
ԲԵՐԼԻՆՈՒՄ
Ասիստենտ Բերլինի համալսարանի Charité հիւանդանոցի
Շարունակում է ընդունել Գերմանիա գիմող հիւանդներին և խորհրդակցութիւններ է կազմում մանաւանդ-պրոֆեսորների հետ։
Նոր հասցէն՝ Берлинъ, Фридрихштрассе 133 a. Телефонъ Норденъ 34—69. Berlin, Friedrichstr. 133 a.
(ս. մ.) առ. 391. 100—35

ՊԱՏԵՐԱԶՄԱԿԱՆ ՆՈՐ ԱԻԱՆՏԻՐԱ

—

Դեռ չէ լրացել խաղաղութեան մի ամբողջ տարի բալկանեան անեղ պատերազմից ի վեր, ահա մի նոր տարաւափահար փոթորիկ է պատռտում եւրոպական ժողովուրդներին։

Խախտել է աւստրօ-սերբական բանակցութիւնների խաղաղ ընթացքը։ Վերջին օրերի սուր կոնֆլիկտը գոռալ իր վախճանը պատերազմական աւանտիւրայի մէջ։ Աւստրօ-Ունգարիան միապետութիւնը չէ զգում իրան բաւարարված, չը նայելով, որ իր դրած ուլտիմատումի տասներկու կէտերից տասը ընդունել է Սերբիան։

Հաբսբուրգեան տոհմի վերջին պահակել ներկայացուցիչը, որ այնքան յաճախ խանգարել է թագաժառանգ Ֆրանց-Ֆերդինանդի ռազմական ձգտումների իրականացումը, տրամադիր է, ըստ երեւոյթին, իր կեանքի վերջալոյսին նոր, գուցէ չափազանց ճակատագրական փորձութեան մէջ գլորել իր միապետութիւնը։

Ընթերցողը կարիք չունի առանձին փափկանկատ վերաբերմունք ունենալու դէպի Սերբիան, բացարձակապէս դատապարտելու համար Աւստրիայի պատերազմական ձեռնարկը։ Ի՞նչ իրաւունք ունի մի պետութիւն որևէ թէկուզ շատ ծանր՝ տերրօրիստական ակտի համար պատասխանատու յայտարարելու մի ուրիշ պետութեան, ներկայ դէպքում Սերբիային, հիմք ծառայեցնելով լոկ այն փաստը, որ տերրօրիստը իր ազգային պատկանելութեամբ սերբ է, քայց մոռանալով, որ նա իր պետական հպատակութեամբ աւստրիացի է։ Ի՞նչ իրաւունք ունի Աւստրիան՝ ինքնօրէն հետապնդութեան և խուզարկութիւնների պահանջներ անելու Սերբիայից, մոռանալով, որ դրանով կոխտում է նա օտար պետութեան սուվերենիտետի տարրական իրաւունքների սահմանները։

Բայց ով է իրաւունքի հարց բարձրացնում այնտեղ, ուր ուժերը լարած ժանիքներ ունի միշտ փոքրին ու թոյլին անհետ կլանելու։

Իրաւունք ունի նա՝ ով ուժեղ է։

Այս է լօզունգը միջաւրիատական եւրօպայում՝ պատերազմական իրաւունքի հողի վրա։

Եւ այն Աւստրիան, որ տասնեակ տարիներ շահագործեց Սերբիային իր աւտարական դաշնագրի քաղաքականութեան պահանջներով, այդ նոյն Աւստրիան քայ չը թողեց ոչ մի առիթ ճղճղելու և բռնաբարելու Սերբիայի իրաւունքները ամեն անգամ, երբ հանգրէօպական կօնգերսը ի նպաստ իրան էր գաւաւորվում։

Թէ ինչպէս կը վերջերվեն յետաքայում ծագած հինգվեց մեծ պետութիւնները և մասնաւ նաև բալկանեան մանր պետութիւնները դէպի բռնկված պատերազմը, դա դժուար է այժմեանից որոշապէս նախատեսել։ Փաստ է, յամենայն դէպս, որ երեքպետեան համաձայնութեան, մանաւանդ Ռուսաստանի համակրանքը, անշուշտ իր կրաւորական ձևերով, արտայայտված է յօգուտ Սերբիայի։ Նոյնպէս գաշնակցութիւնից հետաքրքրական է մասնաւորապէս Գերմանիայ դիրքը։ Վերջինս աշխատում էր իր դեսպանների միջոցով հասկացնել մեծ պետութիւններին, մանաւանդ Ֆրանսիային, որ տեղի ունեցող կօնֆլիկտ վերաբերում է միայն երկու պետութիւններին և պատերազմի դէպքում չէք է կըղզիացնել այն միայն Աւստրիայի և Սերբիայի միջև։ Դրանից յետոյ յայտարարեց գերմանական կառավարութիւնը պատասխանատու չէ զգում իրան ոչ մի կերպ Աւստրիայի ուլտիմատումի համար։ Ինչ ասել կուզ որ Գերմանիան առանձնապէս անհանգստանալու կարիք չի ունենայ եթէ իսկապէս պատերազմը միայ մնչև վերջը ուժեղ Աւստրիայի և թոյլ Սերբիայի «ներքին հաշիւների» գործ չէ՞ որ իր եղբայր դաշնակիցը «հաւ-հաւում» կուտէ Ռուսաստանի «փայփայած» սահնիկին։

Յաղաղութեան գաղափարի ջերմ երկրպագուները, ժողովուրդների համերաշխ ձգտումների եւ կուլտուրական խաղաղ զարգացման կողմնակիցները միայն խորին զայրոյթով կարող են արձանագրել պատերազմական նոր արհնահեղ ղրամայի քամահելի փաստը և բուռն ըողոք արտայայտել ընդդէմ կուլտուրական աւերածութեան և մասսայական ոճիրների նոր հեղինակին։

ՎԵՐՋԻՆ ՏԵՂԵԿՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

—o—

ՊԱՏԵՐԱԶՄԸ ՅԱՅՏԱՐԱՐՎԱԾ

—

(Պետերբուրգի Հեռ. Գործ.)

15 յուլիսի

Վիէննա.—Պաշտօնական օրգանի արտակարգ համարի մէջ հրատարակված է պատերազմի հետեւեալ յայտարարութիւնը.

«Որովհետև սերբական կառավարութիւնը բաւարար կերպով չը պատասխանեց Բէլգրադի աւստրօ-ունգարական դեսպանի՝ նոյեմբեր 1914 թ. յուլիսի 10-էն ներկայացրած նօտային, կայսերական կառավարութիւնը ստիպված է ինքը հանդէս գալ պաշտպանելու իր իրաւունքները ու շահերը և այդ նպատակով դիմել զէնքի ոյժին։ Աւստրօ-Ունգարիան ներկայ մօմենտից իրան համարում է պատերազմական դրութեան մէջ Սերբիայի հետ»։

Վիէննա.—Կառավարութիւնը հրատարակել է սերբական պատասխան նօտայի տեկստը, իր ծանօթութիւնները անելով առանձին կէտերի նկատմամբ և բացատրելով թէ ինչու Սերբիայի պատասխանը անբաւարար է համարվում։ Առաջինը՝ մանաւանդ նշվում է, որ սերբական կառավարութիւնը գիտակցաբար աղաւաղում է աւստրօ-ունգարական հանդէս գալու պատճառները։ Աւստրօ-Ունգարիան չէր պնդում, որ Սերբիան պաշտօնապէս փորձեր է ձեռնարկել Բօսնիայի դրութիւնը փոխելու։ Սերբիայի արարքի անկանօնութիւնը կայանում է նրանում, որ նա միջոցներ չէ ձեռք առել ճնշելու շարժումը, որը ուղղված է եղել միապետութեան տերիտորիալ-անձնականութեան, նաև մասնաւ և զանազան ընկերութիւնների վերաբերմամբ, որոնց Աւստրօ-Ունգարիայի նկատմամբ ունեցած թշնամական գործողութիւնները յայտնի են եղել սերբական կառավարութեան։ Սերբիան կառավարութեան այն պնդումը, թէ իբր խորապէս ցնցվեց, իմանալով որ սերբ հպատակները մասնակցել են Սարաեվոյի սպառնութեան պատրաստութեանը, հիմ չէ, որովհետև նա իսկութեամբ տեղեակ էր որոշ անձերի վերաբերմամբ եղած կասկածի մասին և պարտաւոր էր իր սեփական նախաձեռնութեամբ քննութիւն կատարել։ Այնուհետև յայտնվում է, որ մոմուլի և ընկերութիւնների վերաբերեալ օրէնքի առաջիկայ փոփոխութեան հաղորդութիւնը՝ Աւստրօ-Ունգարիայի պահանջները բաւարարելու անհամապատասխան միջոց է։ Այն պնդումը, թէ իբր կառավարութիւնը ապացոյցներ չունի «Նարօդնայա Օպրեան» ընկ. յանցաւոր գործողութիւնների մասին, հանդիսանում է աւարտութիւն, որովհետև այդ ընկ. միապետութեան նկատմամբ ունեցած թշնամական պրօպագանդան լցնում է Սերբիայի ողջ հասարակական կեանքը։ Օֆիցէրների և պաշտօնական անձանց հեռացնելու համաձայնութեամբ սերբական կառավարութիւնը մի շարք սահմանափակումներ է շարում Աւստրիական մարմինների՝ քննութեանը մասնակցելու հարցի վերաբերմամբ սերբական կառավարութիւնը կանխամտածօրէն «քննութիւն» արտայայտութիւնը փոխում է «դատական քննութեան», որ աւստրիական կառավարութիւնը իսկապէս ի նկատի չէ ունեցել, որ իր մարմինները մասնակցին սերբական կառավարութեան մէջ։ Նրանք, այդ մարմինները, մասնակցելու են միայն ոստիկանութեան քննութեան։ Վերջապէս այն յայտարարութիւնը, թէ Ցիգանօվիչին անկարելի եղաւ գտնել, անկեղծ չէ համարվում, որովհետև նա մահափորձից երեք օր յետոյ, երբ յայտնի դարձաւ նրա մասնակցութիւնը, մեկնեց Բէլգրադ։

ԲՈՒԴԱՊԵՇՏ.—Յուլիսի 15-էն պատգամաւորների պալատում մինիստր-պրեզիդենտ Տիսսան մի զեկուցում ներկայացրեց՝ պատերազմի դէպքում բացառիկ մէջլիսներ ձեռք առնելու վերաբերեալ և յայտնեց, որ զեկուցումը պալատ մտցնելովը ընդորոշվում է դադարեցնել այն ընդհատումը, որ ունեցել է դադարեցնել այն ընդհատումը, որ ունեցել է դադարեցնել այն ընդհատումը, որ ունեցել

ԱՆԱՌԱՔԵԼՈՒԹԻՒՆ

(Թարգմ. ռուսերէնից)

15 յունիսի

ՊՏՏՌՈՒԹԻՒՆ.—Ընտրական ժողովներ տեղի ունեցան Ռոստովի գաւառական ժողովում, ուր ներկայ էին 141 ընտրողներ, որոնցից 64-ը ներկայացուցիչներ։

Ընտրեցին ընտրողներ։

Ընտրողների ցուցակի մէջ մտցրին նաև մի քանի անուններ, որոնք ներկայ չէին։

— Ինչո՞ւ չեն ներկայացրել ձեզ այդ անունները,— հարցրեց նրանց նահանգապետը։

— Մենք չգիտենք, թէ ինչ պատճառով չեն եկել։

— Ես ուզում եմ, որ ընտրողների ցուցակը ստուգուի։

— Ներողութիւն, պարոն նահանգապետ, ես ինքս ընտրողների ցուցակը կազմել եմ, ես գիտեմ

— Ես ինչ գիտեմ, ինչ գիտեմ, ինչ գիտեմ...

Ու ինչպես ասացի, այդպես էլ եղավ։ Ես ինչ գիտեմ, ինչ գիտեմ, ինչ գիտեմ...

ՆԱՄԱԿ ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԵԱՆ

ԳԱՂԹԱԳԻՆ ՅԱՒԵՐԷՆ

Ուստր (Ամերիկա), 10 յուլիս (ն. ս.)

Քիչ անգամ հանրային ուշադրութիւնը լրջօրէն հրաւիրուած է այն ահաւոր վտանգին վրայ, որ կը սպառնայ ամերիկահայ նորահաս սերունդի ազգայնական փճացման։

Մեր հանրային գործիչներն ու առաջնորդները, որոնք այս թէ այն կերպով ժողովուրդը հովուելու կոչուած են և անոր բարոյական պէտքերուն ծառայելու տրամադրուած, անուշադիր թողած են ամերիկահայ նոր սերունդին կորուստ սպառնացող այս կարեւոր հարցը, և անհոգ ու պատասխանատուի անփութութեամբ մը ձգած են, որ նոր սերունդը՝ իր հակառակ ու ըմբոստ ելոյթներուն, իր հակումէ ու ըմբռնումէ դուրս, մեր ազգային կեանքէն հեռանայ։ Ահա թէ ինչ աւարտ կունենք է, որ կը սպասենայ հայ գաղթականութեան կեանքին։

Հայ գեղեցիկ, որ կրնար այս վտանգին առջեւ թումբեր կանգնեցնել և մեծ ծառայութիւններ մատուցանել իր արդի պայմաններուն մէջ շատ քիչ բան կրնայ ընել, թէև աւելի ընելու լաղանքովը ուռճուն և տրամադիր հայ եկեղեցին այժմէն անբաւական են այս ահռելի նպատակին առջեւ առնելու, որվհետև նախ՝ նպատակը կը պակսի, երկրորդ, որ ամենէն կարեւորն է, չունի բարոյական այն ոյժը, որ կը բղխի կարգ եկեղեցականներու նուիրութենէն Անձնուէր, անշահախնդիր ձեռնհաս եկեղեցականներ, մշակուած մաքուր ու ազնիւ հոգիով, շատ քիչ կան Ամերիկայի մէջ. այս է պատճառը, որ հայ եկեղեցին անզօր է նոր սերունդը ազգային տեսակէտով փճացումէ փրկելու։

Հայ գաղտօղը, որ նոյնպէս ունի խոշոր դեր, գրեթէ գոյութիւն չունի։ Ամերիկայի Միացեալ Պետութիւններու այլեւայլ կողմերն հաստատուող հայ գաղութներու թիւը տասնեակներու կը հասնի։ բայց հազիւ թէ գտնուին տասնի չափ հայ գաղտօղներ, որ օրական մէկ մէկ ժամ հայերէն դասաւանդութիւններ ըլլան հայ մանուկներու։

Բարոյական ամենամեծ պատասխանատուութիւնն, ուրեմն, կը ծանրանայ հայ ծնողքներու վրայ, որոնց մեծամասնութիւնը, աւա՛ղ, մոռցած իրենց ազգային պարտականութիւնը, թոյլ տուած են իրենց զաւակներուն օտարութեան մինչև խորը մխրճուիլ ու այլասերիլ։

Հայ ծնողքներէն շատեր կան, որ ձգած են իրենց զաւակները ազատ իրենց նախասրտութիւններուն մէջ, բան մը՝ որ գէշ հետեւանք կրնայ ունենալ ազգային տեսակէտով։

Ընտանիքներ կան, որ ամիսներով իրենց պատկինները հեռու կը պահեն ազգեցիկ գիւղէն, հայկական եկեղեցիներէ, հանդէսներէ և ազգային ամեն ընկերական հաւաքոյթներէ։

Ասիկա պարզապէս ազիտութեան և ազգային ոգիին պակասի արդիւնք է, որուն դէմ օրքան որ հայութիւնը պիտի ըլլայ ապագային, նոյնքան և թերես աւելի իրենք, հայ ծնողքները, պիտի ըլլան անկասկած։

Ատեն է, որ հայ ծնողքներ, հանրային գործիչներ ու առաջնորդներ ընդունին այս ծանրակշիռ պարագան և սթափին իրենց մեղմ ու թոյլ ընթացքէն, ամերիկահայ նոր սերունդը կորուստի անդունդէն հեռացնելու համար։

Ազգային մարմինները թող հետաքրքրուին այս հրատապ հարցով, եթէ վտիտագոյ են հայութիւնը հայ պահելու Ամերիկայի այս հսկայ ճուալարանին մէջ։

Մաղաք Պ. Պէրպէրեան

ԱՐՏԱՔԻՆ ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ

ՍՈՒԼԹԱՆ ԱՀՄԷԴ ՇԱՀԻ ԹԱԳԱԴՐՈՒԹԵԱՆ ՀԱՆԴԷՍՆԵՐՈՒ ԹԱՒՐԻԶՈՒՄ

Թաւրիզ, 10 յուլիսի

Թագադրութեան հանդէսները տեւեցին Թաւրիզում 2 գիշեր և 3 օր՝ սկսած յուլիս. 7-ից։

Յուլիսի 7-ին նահանգական իշխանութիւնը և հիւպատոսները յայտարարեցին ժողովրդին թագադրութեան օրը և յորդորեցին կատարել հանդէսներ և ջեղ լուսաւորութիւն ի պատիւ Թագակիր վեհապետի։ Թէհրանից կենտրօնական կառավարութիւնը Շահ-Աբդուլ-Ազիմին յատկացրել էր 6000 թուման մի գումար այդ նպատակով. սակայն նահանգապետը չընդունեց դիւհալ գումարը և իր անձնական գանձից ծախսեց 500 թումանի բիւջէա մաքսատունն էր ըստացել առանձին Թէհրանի վարչութիւնից, 200 թուման՝ հեռագրատունը։

Յուլիսի 7-ին, 8-ին և 9-ին ամբողջ քաղաքը ծնական փառահեղ կերպարանք ունէր. շուկաները, փողոցները, պետական պաշտօնատները, անհատական բնակարանները, մզկիթները, հիւպատոսարանները անխտիր, հայոց առաջնորդարանը և օտարների հաստատութիւնները ու տները զարդարված էին պարսկական գեղեցիկ գորգերով, շալերով, մետաքսներով, նկարներով, բնական ու արհեստական ծաղիկներով ու շողշողուն ջահերով. իսկ գիշերները ջեղ և ակնախտիղ լուսաւորութեամբ։ Ուրախ ազգաբնակութիւնը զուարճանում էր քաղաքներում և փողոցներում նուագածութեամբ, երգեցողութեամբ և «տառա, վինդբաշ շահնշահ Իրան» բացագանչութիւններով։ Թաւրիզ ժողովրդի խնդութիւնն անսահման էր. ներսում. մօտիկ անցեալում գոյութիւն ունեցող արիւնալի անցքերից, յափշտակութիւնից ներկից և զժնդակ կաղապանի քամիների օրերից յետոյ առաջին անգամն էր, կարելի է ասել, որ Թաւրիզը հագել էր ծնական հարսանեկան փառաւոր զգեստները և ժողովուրդը գտնվում էր խանդավառ տրամադրութեան մէջ։ Մի խօսքով փառաւոր զարդարանքը, մեղմ քամուց փափագող օտար պետութիւնների և պարսից դրօշակները և առհասարակ ազգաբնակութեան խնդութիւնը մի չը տեսնված գիւթական կերպարանք էին տուել Թաւրիզին։

Առանձնապէս աչքի էին ընկնում ռուսական, ֆրանսիական և մանաւանդ գերմանական հիւպատոսարանների արդ ու զարդն և լուսաւորութիւնը։ Գերմանականը ոչինչ չէր խնայել ուրիշներին գերազանցելում, երևի բոլորից աւելի դուր գալու համար պարսիկների աչքին։ Շահրը-նով քաղաքամասում գերմանացիների ունեցած հսկայ մանարան-գործարանը նոյնպէս մանակցեց ծնակատարութեան, և յուլիս 8-ի գիշերը գործարանի արտաքինը՝ թաղված էլեքտրական լուսաւորութեան մէջ՝ ներկայացնում էր մի մոգական ամրոց։ Իրանց հերթին ատ չէին ծացել հայ վաճառականները՝ Թուման հանման, Ջանհաններ և ուրիշներ Ամերիկայի քաղվածասրատում, և հայոց առաջնորդարանը՝ Ղալայում։

Յուլիսի 8-ին, բուն թագադրութեան օրը, առաւօտեանից երկար թնդանօթաձգութիւնն աւետից Սուլթան Ահմէդ շահի թագադրութիւնը։ Գնդապետ Նահանգապետ Շուջաուդ-Դովլէի պաշտօնարանում տեղի ունեցաւ սալամ՝ պաշտօնական ընդունելութիւն, ուր եկել էին համազգեստներով բոլոր հիւպատոսներն իրանց շնորհաւորութիւնը անելու շահի ներկայացուցչին։ Ներկայացաւ նաև առաջնորդական փոխանորդ կարապետ քահ. Մանուկեան և ներկայացեալ բոլոր բազմականների՝ թուրքերէն լեզուով հակիրճ և գեղեցիկ խօսքերով յայտնեց Ամերիկահայ հայութեան կողմից շնորհաւորութիւն և պատրաստ մաղթանք թագակիր վեհապետի արեշատութեան համար։ Նահանգապետը շնորհակալութիւն յայտնեց փոխանորդին և խոստացաւ հայ հաստատութեան իղձը հասցնել առ որ անկ է։ Երեկոյեան Շուջաուդ-Դովլէի ամպարանքում տեղի ունեցաւ շքեղ բանկէտ, ուր հրաւիրված էին դիպլոմատական մարմինը, քաղաքային ու վիլայեթական մեծամեծներ և այլ պատուաւոր անձնաւորութիւններ։

Յուլիսի 9-ին ռուսական կեդրոնատնից ուրախ, վիլայեթական հրաժշտութիւնն ու հայ հրաժշտախումբը զուարճացնում էին հասարակութեան այս ու այն հաստատութեան առաջ։ Երեկոյեան բոլոր հիւպատոսներն և այլ պաշտօնական անձնաւորութիւններ հրաւիրված էին Ղում-թաղի՝ պարսից կօզակների բանակատեղին, որտեղ եղաւ փարթամ մեծարանք և հայկական լուսաւորութիւն նահանգապետի հաշուով։

Սկսած նահանգապետից բոլոր պաշտօնական անձնաւորութիւնները հետագրով շնորհաւորել են շահի թագադրութիւնը։

Ինչ պատշաճաւոր լեզուով ու բովանդակութեամբ մի հետագիր ևս թագադրութեան օրից մի օր առաջ ուղարկեց առաջնորդական փոխանորդը, արտայայտելով Ամերիկահայ հայութեան կողմից բարեմաղթութիւններ Պարսկաստանի թագակիր վեհապետին։

Ամբողջ ծնակատարութեան ժամանակաշրջանում ռուս պահակներ շրջում էին հոծ բազմութեամբ լիքը բազարներն ու փողոցները՝ կարգը պահպանելու համար։

Հայկազուն

ՕՐՎԱՅ ՆՈՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

◆ «Петерб. Курьеръ»-ին յայտնում են Բերլինից, որ Գերմանիան բաւարարված է սերբական պատասխանի նօտայով։ Բերլինի դիպլոմատիական շրջանակներում կարծում են, որ Աւստրիան պարտութիւն կրեց։

◆ Ռուսական դիպլոմատիական շրջանակներում Սերբիայի պատասխանն նօտան միանգամայն համապատասխան են գտնում իրերի իսկական դրութեանը։

◆ «Голосъ Руси»-ին հաղորդում են Բէլգրադից, որ յուլիսի 13-ի առաւօտը, կարգովի մօտ, աւստրիացիները, հրացանաձգութիւնից յետոյ, բռնել են սերբական 2 նաւ։

◆ Հռոմից յայտնում են, որ Իտալիայի վիճաբանական հաստատութիւնները շատ պարարատութիւններ են տեսնում ի դէպս հնարաւոր բարեփոխութիւնների։

◆ Ջուլֆայից հեռագրում են, որ Մակուի հարցը մօտ է իր վճռին։ Սարդարը գիմել է Թիւրքիայի օգնութեան, այնտեղ ուղարկելով իր որդուն։

Խմբագիր-հրատարակիչ՝
Հ. ԱՒԱԳԲԵԼԵԱՆ

ՏԵՂԵԿԱՏՈՒ

ԱՆԴՐԿՈՎԿԱՍԵԱՆ ԵՐԿԱԹՈՒՂԻ

(Ժամերը նշանակված են Թիֆլիսի ժամանակով)

ԹԻՖԼԻՍԻՑ ՄԵԿՆՈՒՄ Է

ԲԱԳՈՒ.—**Արագ գնացքը** № 6—12 ժ. 8 ր. գիր., հասնում է Ադստաֆա 2 ժ. 11 ր., Գանձակ 4 ժ. 23 ր., Ելիսաւետպոլ 5 ժ. 45 ր., Հաղի-Վարուլ 8 ժ. 56 ր. ներ., Բագու 11 ժ. 50 ր. գիշ.։ **Պոստայտար գնացքը** № 4—10 ժ. 20 ր. գիշ., հասնում է Ադստաֆա 1 ժ. 1 ր. գիշ., Գանձակ 4 ժ. 7 ր. առ., Ելիսաւետպոլ 6 ժ. 56 ր. առ., Հաղի-Վարուլ 10 ժ. 40 ր. առ., Բագու 3 ժ. 22 առ., Հաղի-Վարուլ 10 ժ. 40 ր. առ., Բագու 3 ժ. 22 ր. գիր.։ **Մարդատար գնացքը** № 8—6 ժ. 25 ր. ներ., հասնում է Ադստաֆա 8 ժ. 49 ր. ներ., Գանձակ 11 ժ. 22 ր. գիշ., Ելիսաւետպոլ 1 ժ. առ., Հաղի-Վարուլ 4 ժ. 42 ր. առ., Բագու 7 ժ. 58 ր. առ.։ **Մարդատար գնացքը** № 12—4 ժ. 5 ր. գիր., հասնում է Ադստաֆա 6 ժ. 48 ր. ներ., Գանձակ 9 ժ. 32 ր., Ելիսաւետպոլ 11 ժ. 17 ր. գիշ., Հաղի-Վարուլ 3 ժ. 33 ր., Բագու 7 ժ. 25 ր. առ.։ **Խառն գնացքը** № 22—4 ժ. 58 ր. առ., հասնում է Ադստաֆա 9 ժ. 46 ր. առ., Գանձակ 2 ժ. 15 ր. գիր., Ելիսաւետպոլ 4 ժ. 58 ր. գիր.։ Հաղի-Վարուլ 11 ժ. 4 ր. գիշ., Բագու 5 ժ. 4 ր. առ..

ԲԱԹՈՒՄ.—**Պոստայտար գնացքը** № 3—9 ժ. 54 ր. առ., հասնում է Միխայլօվո 1 ժ. 59 ր. գիր., Բաթում 11 ժ. 8 ր. գիշ.։ **Մարդատար գնացքը** № 7—2 ժամ 18 ր. երեկոյ., հասնում է Միխայլօվո 5 ժ. 35 ր. ներ., Բաթում 12 ժ. 48 ր. գիշ.։ **Մարդատար գնացքը** № 9—8 ժ. 53 ր. գիշ., հասնում է Միխայլօվո 1 ժ. 4 ր. գիշ., Բաթում 10 ժ. 1 ր. առ.։ **Խառն գնացքը** № 21 (մարդատարի սրադութեամբ ապրանքների համար)—2 ժ. 59 ր. գիշ., հասնում է Միխայլօվո 9 ժ. 3 ր. առաւ., Բաթում 10 ժ. 10 ր. գիշ.։ **Արագ գնացքը** № 5—8 ժ. 16 ր. ներ., հասնում է Միխայլօվո 11 ժ. 15 ր. գիշ., Բաթում 6 ժ. 33 ր. առ.

ՋՈՒԼՖԱ-ՆԱԽԻՃԱՒԱՆ.—**Պոստայտար գնացքը** № 4/3—12 ժ. 56 ր. ներ., հասնում է Ղարաքիլիսա 8 ժ. 10 ր. ներ., Ալէքսանդրօպոլ 11 ժ. 53 ր. գիշ., Էջմիածին 5 ժ. 12 ր. գիշ., Ուլտիանու 5 ժ. 40 ր. գիշ. (առանց երևան մտնելու), Նախիջևան 10 ժ. 11 ր. առ., Ջուլֆա 11 ժ. 38 ր. ներ.։ **Խառն գնացքը** № 24/25 (IV կարգի վագոններով)—10 ժ. 58 ր. առ., հասնում է Ղարաքիլիսա 9 ժ. 20 ր. գիշ., Ալէքսանդրօպոլ 4 ժ. 18 ր. առ., Ալագիոզ 10 ժ. 8 ր. ներ., Ուլտիանու 1 ժ. 18 ր. ներ., Նախիջևան 8 ժ. 18 ր. ներ., Ջուլֆա 10 ժ. 13 ր. գիշ.։ **Մարդատար գնացքը** № 17/18—6 ժ. 58 ր. ներ., հասնում է Ղարաքիլիսա 1 ժ. 57 ր. գիշ., Ալէքսանդրօպոլ 5 ժ. 19 ր., Էջմիածին 10 ժ. 21 ր., Ուլտիանու 10 ժ. 49 ր., Երևան 11 ժ. 42 ր. առ.։ **Մարդատար գնացքը** № 14|13—11 ժ. 13 ր. գիշ., հասնում է Ղարաքիլիսա 6 ժ. 14 ր. առ., Ալէքսանդրօպոլ 9 ժ. 41 ր. ներ., Կարս 1 ժ. 8 ր. ներ.։

ԲՕՐԾՕՄԻ.—**Մարդատար գնացքը** № 17/18—7 ժ. 28 ր. առ., հասնում է Խոլի 10 ժ. 5 ր. առ., Բօրժօմ 12 ժ. 48 ր. ներ.։ **Մարդատար** № 19/20—3 ժ. 20 ր. ներ., հասնում է Խոլի 5 ժ. 51 ր. ներ., Բօրժօմ 8 ժ. 26 ր. երեկ.։

ԹԻՖԼԻՍ Ի ՀԱՄՈՒՄ

ԲԱԳՈՒՄԻՑ.—**Արագ գնացքը** № 5—7 ժ. 41 ր. եր. **Պոստայտար գնացքը** № 3—8 ժ. 58 ր. առ.։ **Մարդատար գնացքը** № 7—1 ժ. 42 ր. ներ.։ **Խառն գնացքը** № 21—2 ժ. 17 ր. գիշերվայ։ **Մարդատար գնացքը** № 11—10 ժ. 5 ր. առ.։

ԲԱԹՈՒՄԻՑ.—**Պոստայտար գնացքը** № 4—9 ժ. 30 ր. երեկ.։ **Մարդատար գնացքը** № 8—5 ժ. 55 ր. ներ.։ **Մարդատար գնացքը** № 10—9 ժ. 51 ր. առ.։ **Խառն գնացքը** № 22—3 ժ. 55 ր. գիշ.։ **Արագ գնացքը** № 6—11 ժ. 8 ր. առ.։

ՋՈՒԼՖԱ-ԲԵՐԻԱՆԻՑ.—**Պոստայտար գնացքը** № 4Ձ/3—7 ժ. 21 ր. եր.։ **Խառն գնացքը** № 26/27 (IV կարգի վագոններով)—4 ժ. 41 ր. ներ.։ **Մարդատար գնացքը** № 18|17—8 ժ. 28 ր. առ.։ **Մարդատար (Կարսից) գնացքը** № 16|15—6 ժ. 58 ր. առ.։

ԲՕՐԾՕՄԻՑ.—**Մարդատար գնացքը** № 17/18—10 ժ. 28 ր. եր.։ **Մարդատար գնացքը** № 19/20—7 ժ. 25 ր. առ.։

ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

Բ. Հ. Կուլտ. Միրաքեան

ՄԵԼԻՈՐԱՏԻՒ ՍԵԿՑԻՍԱՆ Սպահան գիւղի ջուլհականոցի համար հրաւիրում է հմուտ ՎԱՐՊԵՏ կամ ՎԱՐՊԵՏՈՒՀԻ։ Ութնիկ ամսականն մինչև 40 րուբլի, սենեակ, ծառայ և վառելիք։ Դիմել Բաղու՝ Կուլտուրական Միրաքեան գրասենեակը։

(օ. մ.) 718. 4—1

ԿՈՒՉԿԱՍԵՆ ◆ ԳԻՆԻ ◆

ԹԱԲԼԻ

Սեզոնի 1913 թ.
Դելիկատ. 1912 թ.
Էկստրա 1911 թ.
Կօրդիալ 1910 թ.

Ախորժելի համ ունենալու և բարձր յատկութիւններ ձեռք բերելու համար գինին պէտք է պահել մութ տեղերում

680. 100—9

Թիֆլիս, Շառաբի փողոցի անկիւն, վրաց նախկին սեմինարիայի դիմաց։ Տէլեֆօն № 17—48.

Թարխիզի թեմական դպրոցի համար հարկաւոր է մի փորձված, բարձրագոյն կամ միջնակարգ կըրթութեամբ,

ՈՒՍՈՒՑԻՉ,

որը պէտք է աւանդէ մաթեմատիկական առարկաներ Գ—Զ դասարաններում՝ 15 ժամ, և ռուսաց լեզու Ե և Զ դասարաններում 8 ժամ։ Դասապետն է 55 րուբլի։ Ճանկացողները պէտք է դիմեն Թարխիզ, դպրոցի տեսուչ Կ. Պետրոսեանին մինչև օ. 694. գոտասի 10-ը։ 5—5

Հաղրութի հայոց ծխ. երկդասեան երկսեռ դպրոցի համար հարկաւոր է

ՈՒՍՈՒՑԻՉ

ռուսաց լեզուի, պատմութեան և աշխարհագրութեան՝ շաբաթական 24—26 դաս։

Դիմել՝ Վանք (Карягинс. уѣзда) Попечительству армянской школы.

(հ. կ.) 711. 3—2

Մեղրիի ծխական դպրոցի համար ՀԱՐԿԱՒՈՐ Է

ԱՒԱԳ-ՈՒՍՈՒՑԻՉ

18 դասով և ռուսաց լեզուի

ՄԻ ՎԱՐԺՈՒՀԻ,

որը աւանդելու է նաև կար ու ձեւ։ Ցանկալի է, որ լինէն ամուսիններ կամ քոյր և եղբայր։

Պայմանների մասին դիմել «Մշակի» խմբագրատուն՝ Լևոն Դանիէլեանին կամ Գ. Մելոյեանին։ 621. 2—2

Բոլոր հայ գրախանութներում վաճառվում են.

ԳՐԻԳՈՐ ՎԱՆՑԵԱՆԻ

ԿԱԶՄԱԾ ԴԱՍԱԳՐՔԵՐԸ

«Հայ հեղինակներ» . . 1 ր.
«Հայոց պատմութիւն» . . 50 կ.
«Պատմ. քերականութիւն» . . 75 կ.
«Դպր. քերականութիւն» . . 35 կ.
«Թրպանի ուղղագրութիւն». . 5 կ.

Պահանջը գիմել գրախանութեան։

(հ. կ.) 710. 5—2

Լոյս տեսաւ

«ՓՈՐՁԱՆՔՆԵՐԻ ԲԺՇԿԱՐԱՆ»

պարզ և հասկանալի լեզուով ամէն մարդու համար։ Անհրաժեշտ է մանաւանդ գաւառացիներին, որոնց չը կայ բժիշկ և դեղատուն։ Անոնց տնօրէն փորձանքներ և նրանց օգնելը ամենահեշտ միջոցներ։ Դեղարանով և բացատրութիւններով։ Գինը 30 կ։ Պատվիրում է նաև «Վեներական սիսեռի եւ ծաղկի ցաւերի բժշկարան», նկարներով, բազմաթիւ բժշկութիւններով և խորհուրդներով։ Գինը 50 կ։ «Թեծաղի սեզոն», անեկդոտներ։ Գինը 20 կ։ «Ընկերամարտ շաչաբաշ». Վոդեվիլ։ Գինը 20 կ։ «Թաթիկի կենդանի. պատկերով։ Գինը 10 կ։ «Մինոնի գազանական պատմուածք։ Գինը 7 կ։ Գիմել Թիֆլիս, գրավաճառներին, և ընդ՝ Тифлисъ, Семеновская ул. № 9. Медик. фельдшеру А. Г. ЕСАЯНЦУ. Գրքերի գինը և ճանապարհի ծախսի համար 17 կ. մարկաներով առաչուց ուղարկել։

(հ. կ.) 337. 100—28

STEH BIERHALLE-Ի ԿՈՂՄԻՑ

(Վերայի զառիվայր, տ. Մելիք-Ազարեանցի)

Ընդարձակելով բնակարանը և հրաւիրելով խոհարարի, Steh Bierhalle-ը հնարաւորութիւն ունի յարգելի յաճախորդներին առաջարկել ոչ միայն գարեջուր և սառը նախաճաշիկ, այլ և տաք կերակուր՝ ոչ քանդ 25 կօպէկից իւրաքանչիւր բաժինը, ըստ որում յարակցում եմ, որ ամէն օր «Знакъ Тифлиса» լրագրի I էջի վրա կը յայտարարվի ամենօրեայ «Ընտրանի»։ Steh Bierhalle-ը բաց է մինչև գիշերվայ ժամը 2-ը և ամեն ժամանակ ունի մաքուր, զուարճ և էժան գարեջուր ու նախաճաշիկ. բացի այդ՝ յաճախորդների զբաղմանքի համար ստացվում են տեղական և ռուսական լրագրներ։

Ծանրագրով՝ Steh Bierhalle

698. 4—2

(հ.)

Թիֆլիսի Նահանգական Վարչութիւնը

սրանով յայտարարում է, որ առաջիկայ օգոստոսի 3-ին նշանակված հանդուրդը (торги) Թիֆլիսի Արքունական Պալատում կայացվելով տալու համար էսապային սայլերի մատակարարելը և պահպանումը,—յետաձգվում է նոյն ամսի 5-ին։ 708. 3—3

ՏԵԽՆԻԿԱԿԱՆ ԳՐԱՍԵՆԵԱԿ

ԻՆԺԵՆԵՐ

Տ. Ա. ԲՈՒԴԱՂԵԱՆԻ

Բագու, Կրասնօվոդսկայա փ., տ. Աւան-Իւզբաշեանցի։ Հեռախօս №№ 23-49, 23-50

Առաջարկում է ամբողջ Կովկասի և Պարսկաստանի համար իսկական ԴԻԶԵԼ շարժիչներ (մոտօրներ) յայտնի ԿՕԼՕՄԵՆՍԿԻ ընկ. մեքենայագործարանից։

Հօրիզոնական անգլիական շարժիչներ (մոտօրներ) «ԿՐՕՍՍԼԻԵ» ընկերութեան մեքենայագործարանից «Դիւրացրած Դիզել» սիստեմի, որ գործ է ածվում նաւթի բոլոր տեսակներով. նաւթի ծախսն է մի ժամում ամեն մի ոյժին $^1/_2$ ֆունտ կամ 200 գրամ։

Գազային շարժիչներ, որոնք բանում են թէ քնական և թէ գեներատորային գազով։

Ջրհան և Ջրմուղ մեքենաներ (նասոսներ)։

Ջրի շարժիչներ (տուրբինաներ)։

Սառոյց պատրաստող մեքենաներ «ԴԻՆԱՄՕ» ընկ. գործարանից ամէն տեսակի։

Երկրագործական մեքենաներ՝ լօկոմօբիլներ, ցորեն մաքրող մեքենաներ, տրաքտորներ և այլն յայտնի ամերիկական «ԿԼԻՑՍ» (Case) ընկերութեան գործարանից։

Մեծ ճանապարհի վրա աւտոմօբիլներ նոյն ամերիկական «ԿԼԻՑՍ» (Case) ընկերութեան գործարանից։

Վերոյիշեալ տեխնիկական գրասենեակը իր վրա է վերցնում զանազան գործարանները մաքրել և գործի գցել իր մէջոցներով՝ ինժեներներով և վարպետներով։

Դիմել՝ Баку, Техническая Контора Т. А. БУДАГЯНЦЪ.

Յատուկ հանդիպանել՝ Bacou (Russie) Bureau Technique T. A. Boudaguian, Ingénieur.

(հ. կ.) 551. 0—14

Типографія канцеляріи Намѣстника Его Императорскаго Величества на Кавказѣ, Лорисъ-Меликовская улица, домъ казенный